



悲しい恋の物語をアニメに出来ないか  
と何度も言わっていました。

## 平成二十二年十月二十四日開催の資料館座敷でのお茶会写真

理事長ご在世中の最後のお茶会となりました。例年、楽しそうにお茶を召し上がる理事長でしたが、今年はつるるものがあり、宮入順序などの祭礼の様子がわかります。

## 【江戸時代末のだんじり祭】

事務局編  
平成十三年に本田理事長が購入を決断し、住之江地区が保有している古文書の中に江戸時代の末、安政二年（西暦十八百五十五年）の祭祀に関するものがあり、宮入順序などの祭礼の様子がわかります。

## 【住吉学園創立六十周年記念会写真】

平成二十二年七月十八日、六甲ア

### パレード写真

イランドのブフザホテル神戸で開催。  
本田理事長の指導のもと住吉学園、住吉地区が総力を挙げてバックアップしたもので、理事長はいい写真を是非、「資料館だより」にのせてほしいといわれていました。平成二十二年十月十日。

資料館の事業や作業はやつと軌道に乗りかかつたところです。本田理事長の遺志を引き継ぎ地道に進めて行きたいと考えております。ここに改めてしまふ。哀悼の意を表します。



姫女塚故事（「播磨名所巡観団会」より）

暗示しており、生田川で入水自殺したとする「大和物語」とはこの点で異なっています。おそらくは、『大和物語』に登場する女が死ぬ間際に詠んだ歌「すみわびぬが身投げてむ津の國の生田の川は名のみなりけり」（この世に生きてゆくのがつらくてたしまおう。生田川というその名も名ばかりのことだった）と関わって、「生田川」の「生く」とは名ばかりで、入水自殺をせざるをえなかつた女と、この世は「生きにくい」という物語の構図から、生田川での入水自殺というモチーフが生まれたのでしよう。

これ以降、三人の物語の舞台は生田付近へと移っていきます。例えば、鎌倉中期から後期の軍記物語である『源平盛衰記』には、

千代に替らぬ翠は雀の松原　みかげの松　雲井にさうす布引は　我

とあります。湊川の戦いで敗れた義貞を救うため、小山田高家はこの地で討ち死にしたとも伝えます。

さらには、南北朝時代の能

作者・觀阿弥（一三三三一八四）

の作と伝わる謡曲の「求塚」では、津の国「生田の里」の「兎名日処女」と申しし者の

塚」である「求塚」が登場します。

一人の旅の僧侶が西国

を出発して都に上る途中、求塚で処女の亡靈に遇い、二人

の男からの求愛に応えなかつ

でしよう。

朝第一の瀧とかや　業平中将の彼瀧に星か川辺の虫かと　浦路遙に詠めむ何所なるらむ覚束なし求塚と云へるは、恋故命を失ひし二人の夫の墓とかや：（巻第十　七実定上洛の事）

とあり、二人の男の墓の名称として『求塚』が登場しています。



生田川にて水鳥を射る（「播磨名所巡回会」より）

語り継がれた東求女塚古墳

『万葉集』では、「永き代に標にせむと遠き代に語り継がむと処女墓中に造り置き壮士墓此方彼方に」と歌われ、永久に記念にしようと、遠い未来まで語り継ごうとこの三古墳が造られたと紹介されています。もちろん、實際には古墳が築かれた年代と万葉集が編まれた時代とは三〇〇年以上の隔たりがあり、この三古墳の被葬者はヤマト王権と密接な関係を有する地元の有力な豪族と考えられ、史実としては、残念ながら菟原処女と二人の男性の墓ではあります。ただ、地元で語り継がれた伝承が、万葉の歌人によって取り入れられ、中世の文学や近世の地誌にも紹介され、全国的にも名所として流布する一方で、地元の人々によつても語り継がれ、また近代以後の度重なる墳丘の削平にも耐えながら守られてきた古墳が東求女塚古墳です。万葉の時代から住吉に残るこの草屋処女伝説を一人でも多くの方に知つてもらいたいと語り継いでいただければ幸いです。

とすることが原因で、地獄にて苦しむ処女様子が描かれています。

『源平盛衰記』では男の墓を「求塚」とし、『太平記』や謡曲「求塚」では女の方を「求塚」としています。古代で「処女墓」「壯士墓」と男女で呼び分けられていた墓の名が、ともに「求塚」と混同して呼ばれるようになつたと思われます。しかも、その場所はいずれも生田界隈（生田川・生田森・生田里）に当つているかのようです。これは、女が生田川で入水自殺するという『大和物語』でのモチーフが影響しているとみてよい



住吉学園創立60周年記念写真



住吉学園創立60周年記念会での理事長ごあいさつ



10年ぶり、住吉川に並んだ東灘区28台のだんじり



来賓席での「錦割り」



区役所前來賓席での本田理事長

て命を絶ちました。あとに残された苑原壮士は、負けてはいられないと天を仰いで叫び、たけ地団駄じだんをふ

み、歯がみをして猛り狂い、刀を握りしめ、二人の後を追いました。

このようない三人の死をなげき悲し  
んだ親族が寄り集まり、永遠のし  
るとして、また遠い未来まで語  
り継ぐと、菟原処女の墓を真ん  
中に、千沼壮士と菟原壮士の墓を  
その両側に造つて葬りました。…  
菟原とは現在の芦屋市、東灘区、  
灘区あたりをさす地名で、菟原処女  
はそこに住んでいた若い女性をさし  
ます。菟原は「うはら」「うばら」と  
も読みました。千沼とは現在の大坂  
府南西部泉州あたりで千沼壮士と

# 江戸時代末の住吉祭、安政二年のだんじり

事務局  
内田 雅夫

昨年十月十日には東灘区のだんじり二十八台が繰り出され、六十周年をお祝いしました。本住吉神社氏子の地区のだんじりも参加しました。これだけたくさんのだんじりが東灘区にはあるのですが、一体いつからだんじりがお祭りに出るようになったのでしょうか。

江戸時代末ごろの安政二年（一八五五年）の記録が住之江地区に保存されており、それにより、本住吉神社の祭礼の様子、だんじりの引

書き出しの様子がどんなものであったかがおおよそわかります。記録の名前は、「安政二年卯六月 御輿御幸記録」といいます。  
今回は、この記録からわかるることを書いて見ることにします。  
安政二年は明治維新の十三年前。

この三年後に日米通商条約が結ばれる。兵庫の港はまだ開港していない。ペリーの黒船が五年前に現ればちばく幕末のさわがしい世の中になる頃。

・大祭には、御神輿（おみこし）の巡行があった。

御神輿は住吉村、野寄村、岡本村、田中村、横屋村、西青木村、魚崎村の各村が年番で昇いていた（かいていた）。

御神輿は往吉山田之町には従来巡回がなかつた。これについて従来より山田之町は『行』を希望していく。

この年は住吉村が、御神輿の昇き番（かきばん）であったが、若宮講の



古文觀



この年は住吉村が、御神輿の昇き番（かきばん）であったが、若宮講の



「右毛左毛有馬道」道標現狀。山手幹線往吉山方向付近。



「右モ左モ有馬道」の道標。1969年頃。この右側の道が東の車道筋。

## ■中世文学作品の題材としての「求塚」

は不明です。また、高橋虫麻呂の歌による当時の墓の名称は、女性の墓は「姫女墓」二人の男性的の墓は「壮士墓」と呼ばれていたようです。

千沼壮士の夢に先に現れたとあることからも、住吉の皆さんにとっては残念なことに（？）菟原処女は菟原壮士よりも千沼壮士の方が好きだったようです。この伝承の背景には、和泉の信太地域と菟原の葦屋地域との密接なつながりがあつたことと関連すると思われます。たとえば、平安時代の諸氏族の系譜を集めた『新撰姓氏錄』によれば、和泉国の諸蕃（渡来系氏族）の中に、和泉郡信太郷の地名にもとづく「信太翁」という氏と、菟原郡葦屋郷の地名のもとづく「葦屋村主」という氏が見えることからも、両者の地域的なつながりがうかがえます。

複数の男性からの求愛に板挟みとなつた乙女が自殺をするという物語 자체は、『万葉集』では他にもあり、実は珍しいものではありません。し

かし、この英原処女をめぐる物語は  
神戸の海岸部に古くから伝わる話  
だったと思われます。万葉集の歌が  
編まれた奈良時代、都と九州の大宰  
府を結ぶ古代山陽道が海岸沿いに  
通っていました。そこを行き交う人々  
は、道沿いに造られた三つの古墳を、  
いつしかこの物語のモニュメントと  
みなしたのでしょう。また、この三  
つの古墳は、いずれも当時の海岸線  
に近く、海上からもよく見えていた  
と思われます。

和泉国の「ちぬ」という男が、「津の国に住む女」をめぐって争う話を登場します（一四七段）。困った女の親方が「生田川に浮く水鳥を射当てた方に娘を差しだそう」と言い、二人の娘はその提案を喜んで受け入れ勝負を打つことをおこないました。一人の矢は水鳥の頭の方に、一人の矢は尾の方に当たり勝負は引き分けに思ひ煩つた。女は、生田川に身を投げて死にました。二人の男性も水中に身を投じたまま死んでしまいます。一人は一人は女の足をつかまえて、一人は女の手をとらえて死んでしまいます。男の親たちが来て、女の墓の左右両側に墓を造つて埋めたとあります。その墓は「いまもある」（現存する）と伝えています。『万葉集』の大伴家持の歌（巻第九一四二一一）では、菟原処女が「海辺に出立立ち」とあることから海で入水自殺したことを



東明・処女塚にある田辺福麻呂歌碑  
（「古の小竹田壮士の妻間ひし葵原処女の奥つ城ぞこれ」）

計らいで山田之町までの御神輿の巡行についてどうするか村役人衆がまり神社でうらないをした。

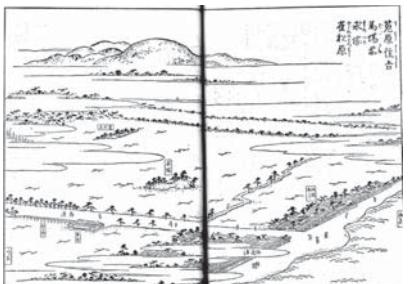
占いの結果、住吉の神々は、やれとおしゃつた。そのため、御神輿の順路は東の車道筋とし、途中の「小墓」の東には「しめ縄」を張つて山田まで御神輿をかついで行つた。特

に事故や不都合もなく大成功に終わ  
り、以後住吉村が御神輿の昇き番の  
ときは山田までの巡回を定例化する  
ことになった。現在の小林墓地の他  
に「小墓」と呼ばれる墓地があつた。  
現在はない。

・御神輿は馬場先大海神社まで渡御していた。「ばさき・たいかいじんじゃ」は現在の御筋の「ダイエー」の場所のあたりにあった。

# 東求女塚古墳と菟原処女伝承(1)

神戸大学地域連携センター  
住吉歴史資料館専門委員  
松下正和



「摂津名所図会」にみえる求塚

■求女塚東公園の中にある古墳  
阪神住吉駅と住吉川の間に位置する求女塚東公園。公園の真ん中にある小山に「求女塚之碑」が建つてゐるのをご存じでしようか?今から一六〇〇年以上も前の四世紀後半に、前方後円墳(ぜんぽうごりんづか)という形の古墳がこの場所に造られました。古墳というのは、その地域を治めていた豪族のお墓で、三世紀中頃から七世紀にかけて造られました。位が一番高い人は、前方後円墳や(ぜんぽうごりんづか)方後方墳といった、上から見ると鍵穴のような形の古墳に葬られました。

あの小山が古墳なの?と不思議に  
心惹かれる方もいらっしゃるでしょう。  
明治初年までは墳丘が残っていました  
したが、その後墳丘は削り取られて  
しまいました。神戸市立遊喜幼稚園  
の敷地が前方部のあたりに、求女塚  
東公園が後円部のあたりとなっていました。

女塚<sup>めづか</sup>」「あるいは「東<sup>とう</sup>求<sup>く</sup>女塚<sup>めづか</sup>」と呼ばれ、現在では「東<sup>とう</sup>求<sup>く</sup>女塚<sup>めづか</sup>古墳<sup>こふん</sup>」と呼ばれています。灘区都通の西<sup>にし</sup>求<sup>く</sup>女塚<sup>めづか</sup>古墳<sup>こふん</sup>、東灘区御影塚町の处女塚<sup>おとめづか</sup>古墳<sup>こふん</sup>とともに、菟原処女をめぐる悲恋伝説にゆ

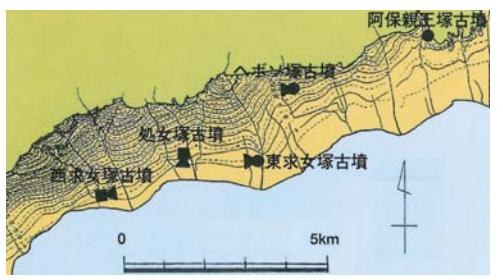
舊居（舊居銀 現在の芦屋町か）ら神戸市東部にかけての地）の荒原処女は隣の家人の人にも顔を見せられないため、一目見たといふ若い男性が殺到し、垣のようく彼女の家を取り囲んで求婚しました。中でも、田畠仕士（別名、小竹田畠仕士。和泉国・和泉郡信太郷の男子）と兎原壯士（菟原郡の男子）は愛に熱心で、武器をとり、彼女のために水の中でも火の中でも激しく闘いを繰り広げました。

■ 菅原処女の伝説  
おおともいや

かりのある塚として古来よりも有名でした。その伝説は、「一人の男性からの求愛に板挟みとなつて苦しめを捨てた菟原処女の悲しい恋の物語です。東求女塚古墳には、いつどのような物語が託されてきたのでしようか? まずは皆さんを万葉の時代に誘うこととしましよう。

かりのある塚として古来よりとても有名でした。その伝説は、二人の男性からの求愛に板挟みとなつて苦しめ命を捨てた菟原処女の悲しい恋の物語です。東求女塚古墳には、いつのどのような物語が託されてきたのでしょうか?まずは皆さんを万葉の時代に誘ふこととしましょう。

■ 茄原處女の伝説  
奈良時代に大伴家持がまとめたとされる歌集『万葉集』には、この古墳をめぐる伝説として八首が歌に詠まれています。高橋虫麻呂の長歌（巻第九一八〇九）を例に簡単に紹介しましょう。



二、本项目(标段)名称：(标段名称及项目金额)(1)

その様子を見て思い悩んだ英原処女は、お母さんに「私のようだ  
もののために、二人の男性が激しく争うのを見るはとてもつらい  
ことです。このまま生きていたとしてもこの世では祝福されて結婚  
できそうにありません。あの世に行つて待つてます」といつて  
自ら命を絶ちました。その夜、千沼壮士の夢に女性があらわれたた  
め、千沼壮士はすぐさま後を追つ

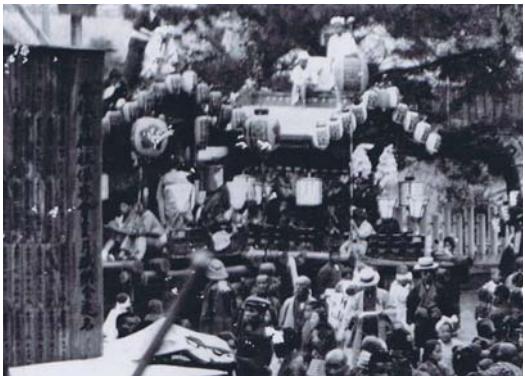
明治30年ごろの宮入後の写真。  
空、山田、住之江子ほか、住之江親、吳田親、吳田子の各だんじりが写っている。「みかけの松(先代)」の左と右にせいぞろい手前の屋台にはすでに「アイスクリーム」のぼり、ハイカラな神戸近郊の住吉村。  
横濱宮司所蔵写真。左ページのアップの写真は酒井清氏所蔵アルバムより。

- ・ 氏子の住吉村の各町、野崎村、岡本村、田中村、西青木村、横屋村、魚崎村が「楽車」を持っていた。
- ・ 各村の「楽車」の巡行には「宮入順番」「宮より地元へ引き取る順番」「浜行の順番」「浜より引き出す順番」が定められていた。
- ・ この順番は安政一年の前の年、すなはち嘉永七年（一千八百五十四年）に定められた。

・「楽車」の宮出は、ちょうど、御神輿の大海上神社からの神社へのお戻りのタイミングと重なり、そして御神輿は差し上げたまま進むので、宮出とする「楽車」のうち、「一番田の魚崎村と二番田原田之間の「楽車」は御神輿の通過の邪魔にならないよう引き出すよう事前に注意されていました。

これらの樂車の行動順序を慎重に検討してみると、宮入り後の神社境内での樂車の止まっている位置も特徴できると思われ、これは次回に書く

す。現在まで残っているしきたりももちろんなくなってしまったものもあります。



空と山田のだんじりアップ。左が空。  
提灯は「宮北」、右が山田。提灯の漢字はむずかしい篆刻字(てんこく)



呉田の親とその奥の子だんじりアップ。こま提灯の紋は本住吉神社の  
桔梗紋(ききょう)だが丸のなかに描かれている。いわゆる「丸に桔梗」



住之江の親と子供のだんじりアップ。当時は「仲」之町。  
この漢字も篆刻で難しい。「みかけの松」の南側に停止するきまりであった。

- ・御神輿の巡行は、現在はなくなつており、替わってご鳳輦の渡御が行われ御旅筋を真っ直ぐ下り御旅所まで往復が渡御ルートになつてゐる。
- ・江戸時代に御神輿が庄内にも巡行していたかどうか、していただとしたらそのルートはどうなのがはわからぬ。

御神輿は各村が年番交代で昇いていたよう、住吉村の当番のときでも安政二年までは山田区までは上がつ

- ・「小墓」とは住吉村の墓地の一つで、現在はなく、場所は住吉山手父番のあたり。ここには瀬川(うそかわ)という清流がながれ、極楽橋がかつて、小墓の入り口にあったお地蔵様六体の一つが空地区会館のお地蔵さまといわれている。(住吉村誌記事)

- ・東の車道筋とは現在の有馬道で空区の石碑「右モ左モ有馬道」の右側の

- ・「樂車」が現在でいう「だんじり」かと思われる。

- ・村の支配は「年寄」三名が統轄して、いたようで、文書では名字を名乗つてゐる。いわすと知れた「吉田」である。三名以外は町代(各町に或いは二名)並びに世話方というひとびとが各町により取り仕切つてゐるようである。これらは署名しているが名字はない。

- ・若宮講というのは現在はない。いろいろな講があつたようだ。例えば、伊勢まいりのための伊勢講、とか大峰山まいりのための大峰講など。

てこなかつたようである。

道と思われる。

- ・祭礼記録は住吉村が代官に報告しており、庄内の各村の世話方の名前は記録にはない。

- ・若宮講というのは現在はない。いろいろな講があつたようだ。例えば、伊勢まいりのための伊勢講、とか大峰山まいりのための大峰講など。

- ・七五三の男の子がメインゲストです

- ・七五三のおまいりのご家族をご招待



お茶を待ちます



さて、はじめます。今日の一番の住吉小



くつろいで笑顔が



向こう側のお点前を見る ひやかさないで!



では頂戴致します



廊下側にはご父兄が



お点前をしづかに待つ



足がしびれたかな



男子にはちょっと窮屈かな?



中学生はちょっと大人の雰囲気で



七五三の男の子がメインゲストです



七五三のおまいりのご家族をご招待

## 平成22年の成果

江戸時代の記録の解説を続ける  
資料館二年目、事業が浸透、資料、写真など集まる

資料館では神戸大学地域連携センターのご指導により横田宮司家所蔵の

村方文書の自録作成を継続しており  
この三月には完成する目標でとりく  
んでいます。

めずらしい写真、資料も

平成二十一年四月より資料館事業作  
業を開始し二年経過、住吉町内に資料  
館の存在が浸透して来て多くの資料、  
写真が資料館に提供されました。

明治から大正時代のもの、住吉  
ゆかりの人たちの肖像画

資料館だより第一号で紹介した、呉  
田の地名「新兵衛新田」開発者山内新  
兵衛さんのご子孫のかたからの肖像  
画に続き、第十三代江戸浅草弾左衛門  
の肖像写真がありました。

西国街道の写真

鳥居にあつた大きな「相撲松」の写真。  
神社所有写真とは別アングル一・二号線  
が出来る前の住吉神社鳥居前の風景、  
西国街道の様子がわかる新しい発見。

昔の宣伝チラシの発見

住吉村の呉服店「八百屋さん」、酒屋  
さんのきれいな版画刷りのチラシ引

き札が大量に見つかりました。御影  
のものも。

き札が大量に見つかりました。御影  
のものも。

き札が大量に見つかりました。御影  
のものも。

## 住吉村誌の原稿を確認

我々の事業作業の基本である昭和  
二十一年住吉村誌の原版が住吉学園理  
事長室書棚に保管されている事を確認  
しました。かるうじて、空襲で焼けず  
に残ったものです。

聞き取り調査を継続

住吉に長く住まいされる方々にお話  
をお聞きしています。住吉小学校百周年  
事業に携わっておられた旧職員の方、  
山田区、茶屋区、空団の方々にお話を  
お聞きすることができました。

エコのさきがけ、住吉谷の水車の  
写真展を恒例十月お茶会で

専門委員会 木村先生の監修指導  
による、写真展、「住吉谷の水車展」を  
資料館会議室で開催しました。今年発  
見した貴重な写真を展示し主に小中  
学生に展覧しました。

恒例の十月お茶会では百名を超え  
る小中学生、父兄、先生方に参加頂きました。アンケートも実施。資料館の  
存在が、お役に立っていることを知りました。

平成二十三年に向けて

木曜開館三年目、資料館専門委員会  
では、大阪市立博物館所蔵江戸時代の  
住吉吉田家文書の解説分析を考えて  
おります。聞き取り調査、資料写真の  
収集も継続します。

## 住吉各学校合同お茶会と 水車写真展

### 水車写真展



水車工場の模型と石臼の実物



展示会場



一般の見学の人たち



見学の中学生

### 住吉各学校合同お茶会



はきものが整頓された玄関



神社の境内に集合



お点前をしていただく



お茶の説明をしていただく

平成二十一年十月二十四日(日)に住吉小学校、住吉中学校、渕が森小学校、そして附属中学の合同お茶会が開催され合計百十一名の参加を得ました。  
子供たちのアンケートでは、美しい日本の座敷、庭を前にお茶を味わうこと、ができるばらしい、着物を着てみたい、などの意見や、水車展では、住吉川にこんなにたくさんの大きな水車があつたことを初めて知つたとの感想が寄せられました。



白鶴美術館の今。平成22年(2010)



白鶴美術館下にあった水車 昭和9年(1934)ころ(嘉納氏所蔵)